

1

00:00:02,400 --> 00:00:06,500

Se fakatakitakiga ki te fakatokaga o tau
New Zealand Traveller Declaration

2

00:00:06,600 --> 00:00:08,600

Nau mai, haere mai – Talofa.

3

00:00:08,600 --> 00:00:10,500

Au ko Sarah.

Ako au ko Victor.

4

00:00:10,500 --> 00:00:13,000

Maua ne ofisa mai te Kasitamu a ko maua e fiafia

5

00:00:13,000 --> 00:00:16,000

o fakatali koe ki Aotearoa Niu Sila.

6

00:00:16,000 --> 00:00:17,500

Mai mua o eva mai ki Niu Sila,

7

00:00:17,500 --> 00:00:19,140

a tino olo malaga e ‘tau o fakafonu te

8

00:00:19,140 --> 00:00:22,000

New Zealand Traveller Declaration,
i taimi katoa e faimalaga iei koe.

9

00:00:22,000 --> 00:00:24,800

E mafai a koe se tualisi, se Kiwi ko foki mai,

10

00:00:24,800 --> 00:00:27,480

faimalaga o fai pisinisi io me ko fano o malooloo.

11

00:00:27,480 --> 00:00:29,000

E mafai ne koe o fai i te initaneti.

12

00:00:29,000 --> 00:00:30,800

Ke fakamaonia ia koe ko toka,

13

00:00:30,800 --> 00:00:32,800

konei a nisi fakamatalaga e mafai o fesoasoani ki a koe.

14

00:00:33,000 --> 00:00:35,040

Kafai ko fakafonu tau takutonuga,

15

00:00:35,040 --> 00:00:37,300

e manakogina ne koe a mea pela mo tau faigamalaga fakamuli nei

16

00:00:37,300 --> 00:00:40,600

pela foki, manafai e manakogina, tulaga COVID-19 suki puipui

17

00:00:40,600 --> 00:00:42,809

fakatasi mo te ikuga o tau asiga mai mua e fano te malaga.

18

00:00:42,809 --> 00:00:46,480

Fakaavanoa ke lasi tou taimi e avaka iei au pepa fakamaoni.

19

00:00:46,480 --> 00:00:49,700

Matou e 'lago ke fakaoga ne koe a te komipiuta tauave io me se komipiuta mo fai te mea nei.

20

00:00:49,700 --> 00:00:51,800

A tino takitasi i tau potukau io me ko te kaaiga

21

00:00:51,800 --> 00:00:53,800

e manakogina ke fakafonu olotou takutonuga.

22

00:00:53,800 --> 00:00:56,000

E mafai ne koe o kamata ma oti ne fakatonu a tau tiketiti efa,

23

00:00:56,000 --> 00:00:58,039

ke oko ki te 28 aso mai mua e faimalaga iei koe,

24

00:00:58,039 --> 00:00:59,900

kae e mafai ne koe o foki kiei o avaka ki luga

25

00:00:59,900 --> 00:01:02,100

te ikuga fakamuli ki tau asiga mai mua e fano te malaga.

26

00:01:02,100 --> 00:01:04,700

I te taimi ko oti iei tau takutonuga i te initaneti,

27

00:01:04,700 --> 00:01:06,200
ka maua ne koe ne fakamatalaga

28

00:01:06,240 --> 00:01:07,900
i luga i te meli iti ne aumai ne koe ki a matou.

29

00:01:07,900 --> 00:01:10,320
Kafai e isi se fakalavelave ka fakailoa atu ne matou.

30

00:01:10,320 --> 00:01:12,800
Kafai e seai, ka maua ne koe tau Traveller Pass.

31

00:01:12,800 --> 00:01:14,350
E mafai ne koe o avaka i tau telefoni

32

00:01:14,350 --> 00:01:15,900
io me fano mo sau kopi ne lomi.

33

00:01:15,900 --> 00:01:17,990
Matou e fakamalosi ke puke foki ne kopi pepa ma koe

34

00:01:17,990 --> 00:01:20,400
o au pepa fakamaoni, seiloa mea tupu.

35

00:01:20,400 --> 00:01:21,900
E manakogina ke fakaasi ne koe
tau Traveller Pass

36

00:01:21,900 --> 00:01:24,400
ma aasi au pepa folau pela foki manafai ko oko mai koe ki Niu Sila.

37

00:01:24,400 --> 00:01:26,919
E mafai ne koe o fai ki se taugasoa io me ki sou kaaiga

38

00:01:26,919 --> 00:01:29,100
ke fesoasoani ki a koe o fakafonu tau takutonuga i te initaneti,

39

00:01:29,100 --> 00:01:30,900
kae fakamautinoa ke avatu ki a koe

40

00:01:30,900 --> 00:01:32,855

io me avatu ki a koe se kopi ne lomi ki te pepa mai mua e fano koe.

41

00:01:32,855 --> 00:01:37,300

Fano ki te TravellerDeclaration.govt.nz o kamata iei.

42

00:01:37,300 --> 00:01:40,000

Ko fiafia lasi maua o fakafetaui koe ki Niu Sila.

43

00:01:40,000 --> 00:01:43,400

Ka kite anō au i a koutou - toe fetaui i se taimi pili mai mua nei!

44

00:01:43,800 --> 00:01:49,560

Fakamolemole fakasalalau atu te vitio tenei ki ou taugasoa
mo kaaiga kola ka faimalaga ki Niu Sila